



УКРАЇНА
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ
«НВП «НКЕМЗ»

74900, м. Нова Каховка, Херсонська обл.,
вул. Першотравнева, 35
код ЄДРПОУ 39581767
тел./факс (05549) 9-07-16
nkemz@nkmez.com.ua



УКРАИНА
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ
«НВП «НКЕМЗ»

74900, г. Новая Каховка, Херсонская обл.,
ул. Первомайская, 35
код ОКПО 39581767
тел./факс: (05549) 9-07-16
nkemz@nkmez.com.ua



№ 4028/ 14
від «11» 07 2019 р.

	<p>Голові Центральної Конфліктної комісії ПАТ НАК "Нафтогаз України" 01601, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 6 тел.: 044-586-35-37</p> <p>Голові Конфліктної комісії АТ "УКРГАЗВИДОБУВАННЯ" Код ЄДРПОУ: 30019775 місцезнаходження: 04053, м. Київ, вул. Кудрявська, 26/28 тел./факс: +380444612797 e-mail: evgeny.bogatov@ugv.com.ua; office@ugv.com.ua web: www.ugv.com.ua</p>
Скаржник:	<p>Товариство з обмеженою відповідальністю «Еквівес» Код ЄДРПОУ: 37502259 місцезнаходження: 02094, місто Київ, вулиця Гната Хоткевича, будинок 8, офіс 199 тел./факс: (+3 8044) 220-05-22 email: ekvives@ekvives.com</p>
Замовник:	<p>ПАТ "Укргазвидобування" в особі філії "Укрбургас" Код ЄДРПОУ: 00156392 Місцезнаходження замовника: 63304, Україна, Харківська область, Харків, м. Красноград, вул. Полтавська, 86 тел.: +380574472435 email: tender.ubg@ukrburgas.com.ua Контактна особа замовника: Юлія Олександрівна Чорнобривка тел.: +380574472435 email: tender.ubg@ukrburgas.com.ua</p>
Інформація про закупівлю:	УБГ18(Т)-167 Електродвигуни в асортименті
Номер процедури закупівлі в електронній системі закупівель:	UA-2018-08-21-002766-c
Код доступу:	e7060556f4e741e6a9d029f1c7270e90

ІНФОРМАЦІЙНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ

З метою спростування зазначених Скаржником в скарзі до Конфліктної комісії, за реєстровим номером №964 від 21 грудня 2018 року невідповідностей, хочемо надати наступні пояснення:

- в другому абзаці скарги від 21 грудня 2018 року Скаржник не зовсім точно зазначає інформацію про його першу скаргу від 08.10.2018 року, зареєстровану на електронному ресурсі Конфліктної комісії за посиланням <http://ugv.com.ua/uk/page/conflict-commission-view?id=834>. На цю скаргу Конфліктна комісія вже опублікувала Рішення. Його формулювання таке: «Враховуючи те, що ваша компанія в матеріалах скарги не оскаржує дії чи бездіяльність Тендерного комітету та

Товариства в цілому щодо даної процедури закупівлі, ваша скарга не може бути задоволена та буде передана на розгляд Тендерного комітету з рекомендацією врахувати викладену в скарзі інформацію під час прийняття рішень. У разі незгоди з рішенням Тендерного комітету АТ «УГВ» Ви можете повторно звернутися до Конфліктної комісії зі скаргою на прийняте тендерним комітетом рішення щодо кваліфікації учасників.»

Далі, в третьому абзаці скарги від 21 грудня 2018 року Скаржник зазначає, що 31.10.2018 року ним подано повторно скаргу, яка, як і перша, була оформлена без дотримання зазначених у пункті 19.6 Порядку закупівель товарів, робіт та послуг ПАТ «Укргазвидобування» № 497 від 01.08.2017 року вимог, а саме:

- невірно зазначено номера будівлі місця знаходження Конфліктної комісії;
- не зазначено місцезнаходження скаржника, контактні телефони та електронну адресу, прізвище та ініціали контактної особи.

В останньому реченні пункту 19.6 Порядку закупівель товарів, робіт та послуг ПАТ «Укргазвидобування» також сказано, що скарги оформлені без дотримання зазначених в цьому пункті вимог не розглядаються.

Проте, скарга від 31.10.2018 року була розглянута і Конфліктною комісією опубліковано за посиланням <http://ugv.com.ua/uk/page/conflict-commission-view?id=878> таке рішення:

«За результатами розгляду встановлено, що відповідно до п. 14 розділу I документації допорогової закупівлі усі документи, що готуються Замовником та Учасником, викладаються українською мовою або російською мовою, а також за рішенням Замовника одночасно усі документи можуть мати автентичний переклад на іншу мову. Визначальним є текст, викладений українською мовою. Якщо у складі пропозиції процедури закупівлі завантажуються документи, що складені не на українській або російській мовах, Учасник завантажує завірений у встановленому порядку переклад цього документу на українську або російську мову.

Аналогічна норма визначена пунктом 7.1. Порядку закупівель товарів, робіт та послуг ПАТ «Укргазвидобування», затвердженого наказом №497 від 01.08.2018.

Документи, що надані учасником ТОВ «НВП НКЕМЗ» стосовно дилерських/представницьких повноважень, відповідності встановлених технічних вимог по позиції 42 (вібратор вибухозахисний MYSI 15/2410E-S08 1.15 кВт, 1500 об/хв) не відповідають вищевказаним вимогам.

На підставі викладеного звернення ТОВ «Еквівес» задоволено філії БУ «Укрбургаз» рекомендовано усунути зазначене порушення, у разі необхідності скасувати протокол визначення переможця процедури допорогової закупівлі №УБГ 18(Т)-167 від 30.10.2018, повернути на повторну кваліфікацію.

По інших питанням, що зазначені в зверненні ТОВ «Еквівес» порушень в діях працівників АТ «УГВ» не встановлено.»

Щодо до завантаження документів, можемо пояснити, що до завантаження здійснювалося згідно листа за підписом начальника ВЗМТР БУ «УКРБУРГАЗ» Новікова С.О. за №015 015-11327-1 від 27.09.2018 року.

Щодо до невідповідності оформлення пропозиції Тендерної документації хочемо звернути увагу на те, що Скаржник у скарзі від 21 грудня 2018 року викладає викривлену інформацію, оскільки у другому абзаці пункту 2 зазначає не повний текст вимоги Додатку 2 до тендерної документації на який же і посилається. А саме - Скаржник упустив основну вимогу Додатку 2, що лише оригінали документів, видані іноземними органами державної влади, повинні бути легалізовані або засвідчені апостилом.

Згідно наказу Міністерства закордонних справ України, Міністерства освіти і науки України, Міністерства юстиції України від 05.12.2003 за № 237/803/151/5 «Про затвердження Правил проставлення апостиля на офіційних документах, призначених для використання на території інших

держав» ми не повинні були додержуватися вимог щодо засвідчення апостилом перекладу документу.

Щодо до неврегульованих претензій, повідомляємо, що з 20.11.2018 року неврегульованих спорів не маємо.

Проаналізувавши практику винесення рішень Конфліктної комісії, можна дійти висновку, що наявність скарг з боку ТОВ «Еквівес» дає підстави не тільки відхилення пропозицій Скаржника, а й занесення його до Реєстру недобросовісних учасників, як це передбачено п. 8 Порядок № 497.

Враховуючи вище наведене вважаємо, що порушення законодавства не відбувається і підстав для дискваліфікації ТОВ «НВП «НКЕМЗ» з підстав невідповідності вимогам документації допорогових закупівель немає. Також вважаємо, що дії Скаржника можливо розцінювати, як докази, що свідчать про надання Скаржником у його скаргах завідомо неправдивої та викривленої інформації з метою дискредитації конкурентів, у розумінні пункту 19.10. Порядку закупівель товарів, робіт та послуг ПАТ «Укргазвидобування» № 497 від 01.08.2017 року.

Також, для врегулювання виниклої ситуації пропонуємо розглянути наступне:

- **по перше те**, що ТОВ «Еквівес» не є виробником електродвигунів, тому що виробник це суб'єкт господарювання, який виробляє товар, а ТОВ «Еквівес» не має виробничих приміщень, обладнання та просто встановлює свої таблички на вироби невідомого походження і невідомого призначення;
- **по друге**, для підтвердження цього факту пропонуємо провести інспекцію виробництва у ТОВ «Еквівес» та на нашому Товаристві;
- **по третє**, пропонуємо перевірити **а)** канали та необхідні для виробництва об'єми закупівлі сировини, підтвердити ці закупівлі документально; **б)** наявність приміщень та обладнання необхідного для виробництва, а саме: енергетичне (понад 35 кВа), зварювальне, ливарне обладнання, металообробні верстати, пресове обладнання по сталі і пластмасі, малярне обладнання, випробувальні станції; **в)** наявність персоналу необхідної чисельності та кваліфікації, насамперед ливарників, зварювальників, верстатників, слюсарів, малярів, складальників, випробувачів, контролерів служби якості, конструкторів та технологів; **г)** наявність державних дозволів на виконання небезпечних робіт, затверджених лімітів викидів небезпечних речовин та на роботу с небезпечним обладнанням.

Генеральний директор
ТОВ «НВП «НКЕМЗ»



М.В. Крижний